

Letterhead

Zagreb, 25.4.2025.

Dear Saúl Mendez
General Secretary
Unified Union of Construction and Allied Workers of Panama, SUNTRACS

[ESPAÑOL ABAJO]

Dear brother Saúl

We come to you to express our solidarity regarding the actions of persecution, defamation, psychological intimidation, freezing of bank accounts and the filing of alleged legal cases against leaders and officials of the Unified Union of Construction and Allied Workers of Panama, SUNTRACS.

As affiliates of the Building and Wood Workers' International (BWI), we stand in solidarity with SUNTRACS, its affiliates and leadership, and with the people who are victims of the police repression.

We join BWI in requesting the Panamanian government to implement the ILO's recommendation to "adopt immediate measures in order to guarantee SUNTRACS full access to its funds and the functioning of its accounts in the financial system" and "ensure that SUNTRACS' leaders enjoy the necessary protection measures in cases where they are exposed to risk" expressed in the Interim Report of the International Labour Organization (ILO) Freedom of Association Committee (Report No. 409, March 2025) on Case No. 3456 – Panama presented by SUNTRACS, CONUSI, and BWI. Respecting the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), and the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), both ratified by Panama.

Yours sincerely

Josip Stojanović, President
Croatia forestry union, CFU, Croatia



Letterhead

Lugar y Fecha

Estimado compañero Saúl Méndez
Secretario General
Sindicato Único Nacional de Trabajadores de la Industria de la Construcción y Similares, SUNTRACS

Querido hermano Saúl:

Nos dirigimos a ustedes para expresarles nuestra solidaridad ante las acciones de persecución, difamación, intimidación psicológica, congelamiento de cuentas bancarias y la presentación de presuntos procesos judiciales contra dirigentes y funcionarios del Sindicato Unificado de Trabajadores de la Construcción y Afines de Panamá, SUNTRACS.

Como afiliados de la Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (ICM), nos solidarizamos con SUNTRACS, sus afiliados y dirigentes, y con las personas que son víctimas de la represión policial.

Nos unimos a la ICM para solicitar al gobierno panameño que implemente la recomendación de la OIT de "adoptar medidas inmediatas para garantizar el pleno acceso del SUNTRACS a sus fondos y al funcionamiento de sus cuentas en el sistema financiero" y "asegurar que los líderes del SUNTRACS gocen de las medidas de protección necesarias en los casos en que estén expuestos a riesgos" expresada en el Informe Provisional del Comité de Libertad Sindical de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) (Informe No. 409, Marzo 2025) sobre el Caso No. 3456 – Panamá presentado por SUNTRACS, CONUSI y ICM. Respetando el Convenio sobre el respeto de la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación, 1948 (núm. 87) y el Convenio sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva, 1949 (núm. 98), ambos ratificados por Panamá.

Atentamente

Firma

Nombre del Secretario General y/o Presidente

Organización, acrónimo, país



Dragi Saúl Mendez

Mjesto i datum

Letterhead

Na ruke Generalnom sekretaru

Jedinstveni sindikat građevinskih i udruženih radnika Paname, SUNTRACS

Dragi brate Saúl,

Obraćamo ti se da izrazimo našu solidarnost u vezi sa radnjama progona, klevete, psihičkog zastrašivanja, zamrzavanja bankovnih računa i podnošenja navodnih sudskih sporova protiv lidera i zvaničnika Ujedinjenog sindikata građevinskih i udruženih radnika Paname, SUNTRACS.

Kao članica Building and Wood Workers' International (BWI), solidarni smo sa SUNTRACS-om, njegovim podružnicama i rukovodstvom, kao i sa ljudima koji su žrtve policijske represije.

Pridružujemo se BWI-u u zahtjevu upućenom vladi Paname da provede preporuku MOR-a da "usvoji hitne mjere kako bi SUNTRACS-u garantovao pun pristup svojim sredstvima i funkcionisanje njegovih računa u finansijskom sistemu" i "osigurao da lideri SUNTRACS-a uživaju potrebne mjere zaštite u slučajevima kada su izloženi riziku" izraženu u Privremenom izvještaju Komiteta za slobodu udruživanja (Freedom of Association Committee) Međunarodne organizacije rada (ILO, mart br. 40). 2025) o predmetu br. 3456 – Panama podnesenom od strane SUNTRACS-a, CONUSI i BWI. Panama je ratifikovala obje konvencije, Konvenciju o poštovanju slobode udruživanja i zaštite prava na organizovanje, 1948. (br. 87) i Konvenciju o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje, 1949. (br. 98), obje je ratificirala Panama.

S poštovanjem,

Potpis

Ime generalnog sekretara i/ili predsjednika

Organizacija, akronim, država

